

Survival Kit voor de cursus Juridisch Vertalen Engels, 2016-2017  
Adam, J.H., *Longman Dictionary of Business English* (Longman, 1994)  
(paperbackeditie – ISBN: 978-0582251267) (€20,01)

Amerongen, F. van, *Terminologie Financieel Management* (twee delen: N-E en E-N) (meest recente druk) (Kluwer) (ISBN: 978-9031220281 & 978-9031220298) (€145, in combinatie met cd-rom)

**Barker, David & Colin Padfield, *Law Made Simple* (13th rev. ed.) (Taylor & Francis Ltd., 2014) (ISBN: 9780415641364) (€34,99)**

***Black's Law Dictionary, Tenth Edition* (West Group, 2014) (ISBN: 978-0-31461300-4) (€ 78,99)**

**Caspel, R. van, H. Gokkel, H. Klijn, *Fockema Andreae's juridisch woordenboek* (15e druk) (Noordhoff Uitgevers, 2012) (ISBN: 9789001809461) (€ 52,50)**

***The Civil Code of the Netherlands, Second, Revised Edition*, red. Hans C.S. Warendorf, Richard Thomas, Ian Curry-Sumner (Kluwer Law International, 2013) (ISBN: 978-9041134127) (€ 185)**

*Company and Business Legislation*, red. Richard Thomas en Hans C.S. Warendorf (Kluwer Law International, 2008) (losbladig) (ISBN: 978-9041127396) (€ 308) [nu ook online beschikbaar]

Darbyshire, Penny, *Darbyshire on the English Legal System* (10th ed.) (Sweet&Maxwell, 2011) (ISBN 9780414046023) (€ 30)

*Dutch Business Law – Legal, Accounting and Tax Aspects of Doing Business in The Netherlands*, Steven Schuit, Allen and Overy (Kluwer Law International – losbladig) (ISBN: 978-9065449740) (€ 275 + verplicht abonnement op supplementen)

**End, A. van den, *Juridisch-Economisch Lexicon – The Legal and Economic Lexicon*(boek-, download- of onlineversie) (Gateway) (boekversie: 5e druk uit 2010, ISBN: 978-90-73489-14-1) (€ 325,90, incl. BTW); downloadversie 1 gebruiker:**

**€ 198,- (excl. BTW); online versie: € 204,75 (excl. BTW) (1e gebruiker)**

*European Employment and Industrial Relations Glossary: Netherlands* (Sweet & Maxwell – Office for Official Publications of the European Communities, 1996) (ISBN: 978-0421447905) (ca. €50,95) [arbeidsrecht]

Feinman, Jay M., *Law 101; Everything You Need to Know about the American Legal System* (3rd ed.) (OUP, USA, 2010) (ISBN: 978-0195395136) (€ 27)

Foster, Tony, *Dutch Legal Terminology in English – A Practical Reference Guide* (3rd edition)(Kluwer, 2009) (ISBN: 978-90130641790) (€ 39,95)

**Garner, Bryan A., *A Dictionary of Modern Legal Usage* (3rd ed.) (OUP, USA, 2011) (hardback – ISBN: 978-0195384208) (€ 65)**

Groot, G.R. de, red., *Recht en vertalen II* (Kluwer, 1993) (ISBN: 9026823746) (€ 32) [vertaaltheoretische achtergrond]

Gubby, Helen, *English Legal Terminology: legal concepts in language* (2nd rev. ed.) (Boom Juridische Studietoeken, 2007) (ISBN: 978-9054549314) (€ 43)

Hoyng, W., J. Roelvink en F. Schlingmann, *The Netherlands Practical Commercial Law* (European Commercial Law Series) (Longman Group Ltd., 1992) (ISBN: 978-0851217772) (€ 82)

Ingman, Terence, *The English Legal Process* (13th ed.) (OUP, USA, 2010) (ISBN: 978-0199581948) [formeel recht] (€ 40)

*Introduction to Dutch Law (Fourth Edition)*, ed. Jeroen Chorus *et al.* (Kluwer Law International, 2007) (ISBN: 978-9041125071) (€ 77,50) (Nuttig alternatief: *Understanding*)

*Dutch Law*, Sanne Taekema, ed. (BJU, 2004) (ISBN: 978-9054544326) (€

43)

*James' Introduction to English Law*, P. Shears & G. Stephenson (Butterworths, 2000) (ISBN: 978-04060244590) (€ 30) [Engels materieel en formeel recht]

*Jansonius Nieuw Groot Nederlands-Engels Woordenboek* (3 delen) (Numij, 1972) (ISBN: 906110033x) (ca. € 185)

Keizer, A.J. de, *Financieel-Economisch Lexicon N-E* (ACE Translations, 1997) (ISBN: 978-9080291911) (nu via abonnement als online versie of als standalone applicatie beschikbaar, zowel N-E als E-N: € 135 per jaar voor de basismodule en € 60 per jaar voor de aanvullende module, excl. BTW)

***Kluwer College Bundel 2014-2015 (twee delen: publiekrecht en privaatrecht, met cd-rom) (ISBN: 978-901833992) (€ 45) [Dit is de 'Gouden Kluwer'; het alternatief is de 'Blauwe VNW' 2013-2014; ook op cd-rom verkrijgbaar]***

***Loonstra, C.J. Hoofdlijnen Nederlands recht (11e druk) (Wolters-Noordhoff Groningen, 2014) (ISBN: 978-9001833992) (€62,50)***

***Martin, E.A., A Dictionary of Law (7th ed.) (OUP, 2009) (ISBN: 978-0199551248) (€ 17,80) [voor het Engelse recht]***

*Nederlandse rechtsbegrippen vertaald - Frans - Engels - Duits*, red., J.H.M. van Erp (meest recente druk) (T.M.C. Asser Press - Den Haag, 2006) (ISBN: 978-9067041935) (€ 18,50)

***Odijk, C.P., Vertaalwijzer Engels-Nederlands (Tweede, Herziene Editie) (Uitgeverij Boekenbent, 2013) (ISBN: 978-94-6203-376-4)***

Rayar, Louise, S. Wadsworth, *The Dutch Penal Code* (in 'The American Series of Foreign Penal Codes' - 30 - The Netherlands (Rothman & Co., 1997) (ISBN: 978-0837700502) (€ 77) [vertaling van Wetboek van Strafrecht]

Rossini, Christine, *English as a Legal Language* (Kluwer Law

International, 1998) (ISBN: 978-9041196804) (€ 132)

Stein, P.A. & A.S. Rueb, *Compendium van het burgerlijk procesrecht* (druk 18) (Kluwer, 2011) (ISBN 9789013085778) (€99)

Sumner, Ian & Hans Warendorf, *Family Law Legislation of the Netherlands – A Translation Including Book 1 of the Dutch Civil Code, Procedural and Transitional Provisions and Private International Law legislation* (Intersentia, 2003) (ISBN: 978-9050953405) (€ 54,95)

Sumner, Ian & Hans Warendorf, *Inheritance Law Legislation of the Netherlands* (European Family Law Series 8) (Intersentia Publishers, 2005) (ISBN: 978-9050954440) (€ 33,50)

**Wortmann, S.F.M. en J. van Duyvendijk-Brand, *Compendium van het personen- en familierecht* (12e druk) (Kluwer, 2015) (ISBN: 978-9013127034) (€45,50)**

**Zwalve, W.J., *C.Æ. Uniken Venema's Common law & Civil Law – Inleiding Anglo-Amerikaanse vermogensrecht* (Boom Juridische Uitgevers, 2008) (ISBN: 978-9054549710) (€ 81,50)**

**N.B** Vetgedrukte boeken zijn onontbeerlijk; de andere worden aanbevolen. Prijzen onder voorbehoud.